

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 135

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.00, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, halbjährlich Fr. 22.—, vierteljährlich Fr. 12.—, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 4.—. — Annoncen: Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 00; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxa postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. Contrôle des métaux précieux. Controllo dei metalli preziosi (1345—1356; 5864—5872).
Kraftloserklärung einer Ausweisakte für Handelsreisende.
Vari Typen AG., Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1952.
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions d'importation.
Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 118).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Schuldbrief vom 31. Dezember 1932, Fr. 11 000, haftend im 2. Rang; Gläubigerin: Solothurner Kantonalbank. Schuldnerin: Einwohnergemeinde Breitenbach. Grundpfand: Grundstück, Grundbuch Breitenbach (Solothurn) Nr. 1189 (alt Amthaus).

Dornach, den 6. Juni 1952. (W 361¹)

Der Amtsgerichtspräsident von Dornach-Thierstein:
Haberthür.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 12. März 1928, von Franken 800, lastend auf Grundbuch Biberist Nr. 280, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Solothurn, im Eigentum des Burki Werner, Jonasen sel., Landwirt, in Biberist, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 146²)

Solothurn, den 9. Februar 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Der unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 228813 der Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, Fr. 3000, vom 21. November 1950, auf den Inhaber lautend, wird hiermit öffentlich aufgefordert, sie innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

Solothurn, den 10. Juni 1952. (W 368³)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. April 1952 wurde der Inhaberschuldbrief für Fr. 4000, datiert 7. Februar 1922, ursprünglich lautend auf Gottlieb Gubler, geb. 1887, von Buch am Irchel, in Ober-Buch am Irchel, nach erfolgtem Aufruf als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet.

Andelfingen, den 9. Juni 1952. (W 366)

Bezirksgerichtskanzlei.

Der erstmals in Nr. 274 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. November 1951 als vermisst aufgeführte Kassaschein der Hypothekarkasse des Kantons Bern, 3%, Nr. 209 575, auf den Inhaber lautend, ausgestellt am 10. September 1940, von Fr. 2000, mit Jahreszinscoupons per 10. September 1947 und ff., rückzahlbar seit 10. September 1951, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; der Kassaschein wird hiermit kraftlos erklärt. (W 371)

Bern, den 10. Juni 1952. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Nachfolgender Werttitel ist als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Franken 5000, vom 24. März 1933, lastend im I. Rang auf Grundbuch Solothurn Nr. 793, auf den Inhaber lautend. (W 369)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten (abbezahlten) Schuldbrief über Fr. 23 000, datiert 29. September 1927, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft der Erben des am 3. Februar 1941 verstorbenen Viktor Reichenbach, Stationsstrasse, in Pfungen (Grundprotokoll Pfungen, Bd. 10, S. 244/5), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 372)

Winterthur, den 11. Juni 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Brunner.

Par ordonnance du dix juin 1952, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des 360 actions au porteur, au montant de 100 fr. chacune, entièrement libérées, avec coupons attachés N° 15 et suivants, anciennes émissions, de la Société Anonyme de l'UNION des Usines et Exploitations Forestières de NASIC S.A., à Genève, portant les numéros:

083761—083780	122841—122860	169041—169060	66161—66180
157921—157940	135821—135840	164961—164980	215721—215740
167361—167380	215681—215700	134181—134200	93581—93600
134541—134560	20561—20570	135121—135140	20751—20760
113921—113940	203161—203170	156261—156280	206711—206720

Tribunal de première instance de Genève:

(V. 5.) (W 370)

Ferd. Charrot, greffier.

L'obligation 3% au porteur émise par la Banque de l'Etat de Fribourg en 1943, N° 13398, au capital de 1600 fr., à l'échéance du 9 janvier 1948, est annulée. (W 367)

Morat, le 3 juin 1952.

Le président: M. Huwiler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzuzeigen (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Juni 1952. Boden- und Wandbeläge.
Elastileum, Häusler & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Fritz Häusler, von Rüschegg (Bern), in Niederstocken (Bern), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Lattmann, von Bärenswil, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 19. Mai 1952 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Herstellung von Elastileum-Boden- und Wandbelägen. Winterthurerstrasse 420 (bei Ernst Lattmann).

9. Juni 1952. Vermögensverwaltungen, Treuhandsfunktionen usw.
Trefina A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung, die Organisation und die Leitung von Gesellschaften, die Übernahme von Treuhandsfunktionen und die Verwaltung von Vermögenswerten im In- und Ausland, sowie den Erwerb von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Richner, von Ruppertschwil (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 9/11 in Zürich 2.

9. Juni 1952.
Spinnerel und Zwirnerei Niedertöss A.-G. (Filature et Retorderie Niedertöss S.A.), in Winterthur 1 (SHAB, Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1067). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1952 hat die Statuten abgeändert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

9. Juni 1952. Vermögensverwaltungen usw.

Dana A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1941, Seite 939), Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Juni 1952 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Dana A.-G. in Liq. durchgeführt. Zu Liquidatoren sind ernannt Hans Müller und Hans Keller. Sie führen Kollektivunterschrift nicht mehr als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatoren.

9. Juni 1952. Photographische, kinematographische und elektroakustische Apparate.

I. Weinberger, in Zürich (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1946, Seite 1890), Import und Export von Waren verschiedener Art, speziell elastischen Geweben. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Generalvertretungen in, Import und Engroshandel von photographischen, kinematographischen und elektroakustischen Apparaten. Neues Geschäftsdomizil: Grabenwies 2.

9. Juni 1952. Technische Artikel.

Max Weiss, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3350), Vertretungen in technischen Artikeln. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Juni 1952.

Grossgarage Talgarten, Rich. Klatt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Richard Klatt, von Zürich, in Zürich 11. Betrieb einer Garage und Servicestation. Nüscherstrasse 31.

9. Juni 1952. Spielwaren usw.

MARA, Fred Lehmann, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Alfred Lehmann, von Zollikofen (Bern), in Richterswil. Herstellung und Vertrieb von MARA-Spielwaren und -Ziergegenständen. In Samstagen.

9. Juni 1952. Nähmaschinen.

H. Grütter, bisher in Staad, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3658), Neuheiten usw. Diese Firma hat den Sitz nach Geroldswil verlegt. Inhaber ist Hermann Grütter, von Herbetswil (Sollotum), nun in Geroldswil. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit und Reparaturen von Nähmaschinen.

9. Juni 1952. Gips-Plastiken.

PROKO, Alfred Nikles, in Zürich (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 706). Gips-Plastiken. Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

9. Juni 1952. Bijouteriewaren usw.

Heinrich Moser, in Urikon, Gemeinde Stäfa (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946, Seite 3338), Bijouteriewaren usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Juni 1952.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 413), Aktiengesellschaft, mit rechtem und administrativem Sitz in Bern. Dr. Walter Schwieger, Direktor und Stellvertreter eines Mitgliedes des Direktoriums, wohnt in Zollikon. Emil Mosimann, Abteilungsleiter und Generalsekretär, ist auch Bürger von Zollikon.

9. Juni 1952.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Agentur in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 413), Aktiengesellschaft, mit rechtem und administrativem Sitz in Bern. Prokurist Adolf Bertschinger ist auch zur Vertretung der Niederlassung Zürich befugt, wie dies bezüglich dieser bereits im SHAB. Nr. 179 vom 8. August 1949, Seite 2055, publiziert worden ist. Dr. Walter Schwieger, Direktor und Stellvertreter eines Mitgliedes des Direktoriums, wohnt in Zollikon. Emil Mosimann, Abteilungsleiter und Generalsekretär, ist auch Bürger von Zollikon.

9. Juni 1952.

Verein der Brüder vom gemeinsamen Leben, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 319 vom 22. Dezember 1913, Seite 2241). Gotthilf Haug ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Vorstandes mit Einzelunterschrift gewählt Johannes Rutz, von und in Nesselau.

9. Juni 1952. Waren aller Art.

Rudolf Braun, in Zürich (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3326), Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Turnerstrasse 30.

10. Juni 1952.

Immo Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1951, Seite 1802). Die Generalversammlung vom 30. Mai 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Relag, Relais & Elektrizitäts A.G. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation, Export, Import und Vertrieb von Relais, anderen elektrotechnischen und verwandten Artikeln.

10. Juni 1952. Stahl, Metalle usw.

Fischer & Brigel A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1950, Seite 2792), Stahl und Metalle usw. Jürg Brigel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Kurt Weusthoff aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Erich Fischer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Vaduz (Lichtenstein). Adolf Fischer, von Meisterschwanden, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Dr. Walter Keller-Staub, von Winterthur, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Heinz Zbinden, von Guggisberg (Bern), in Zürich.

10. Juni 1952.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Tobelhof-Gockhausen, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 290). Heinrich Adler und Rudolf Heiniger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Bantli, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und Peter Attinger, von und in Dübendorf, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Heinrich Zentner, von Elm (Glarus), in Dübendorf, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Quästor.

10. Juni 1952.

«Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindustrie Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1946, Seite 2877). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Vogelsang, von Turgi (Aargau), in Zürich.

10. Juni 1952. Waschmittel usw.

W. Grauwiler, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1945, Seite 1913), Waschmittel usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Wallisellen verlegt. Geschäftsdomizil: Nelkenstrasse 7.

10. Juni 1952. Waren aller Art usw.

Franziska Dotter, in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1218), Waren aller Art usw. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 164.

10. Juni 1952.

Verlag A. Grob A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 173), Betrieb eines Verlagsgeschäftes usw. Anton Grob, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Wil (St. Gallen).

10. Juni 1952. Beleuchtungskörper.

Franz Basler, in Zürich (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1950, Seite 554), Beleuchtungskörper usw. Neues Geschäftsdomizil: Georg-Baumann-Weg 33.

10. Juni 1952. Nahrungsmittel.

Hans Schraner, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1724), Nahrungsmittel. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Kyburgstrasse 22.

10. Juni 1952. Automobile.

O. Gehriger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Gehriger, von Melchnau (Bern), in Zürich 11. Import von Automobilen. Tiefenhöfe 9.

10. Juni 1952. Textilwaren.

Anna Gemperle, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Gemperle, von Schiers (Graubünden), in Zürich 2. Handel mit Textilwaren. Rieterstrasse 81.

10. Juni 1952.

Frau L. Thévenaz, Photo, in Wädenswil. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Louise Thévenaz, von Bulle (Vaud), in Wädenswil. Photogeschäft, Seestrasse 107.

10. Juni 1952. Autozubehör, Werkzeuge, Maschinen.

E. Schumacher & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Eduard Schumacher, von Romoos (Luzern), in Zürich 6, und Alfred Wackerli, von Zell (Zürich), in Urdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1952 ihren Anfang nahm. Handel mit Autozubehör, Werkzeugen und Maschinen. Predigerplatz 10.

10. Juni 1952. Möbel.

Hans Villiger, in Zürich (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1939, Seite 1745). Handel mit Möbeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. April 1952 der Konkurs eröffnet worden.

10. Juni 1952. Schuhwaren.

Erwin Höfling, in Elgg (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 491), Schuhwaren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 6. Mai 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 9. Mai 1952 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1952.

P. Kunz-Brogli & Co. «KUBRO»-Kühlschränke, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1950, Seite 1789). Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 17. April 1952 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1952.

Immobilien-genossenschaft Nebelbach in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 883). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

9. Juni 1952. Telephon-Mithörgeräte.

Jean-Pierre Stöckli, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Jean-Pierre Stöckli, von Guggisberg, in Bern. Vertrieb der «Duophon»-Telephon-Mithörgeräte. Moritzweg 2.

9. Juni 1952. Liegenschaften.

Werner Mürger, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Werner Mürger, von Wohlen b.B., in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Erna geb. Rein. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Hallerstrasse 54.

9. Juni 1952.

Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (G.G.F.) (Société Coopérative Suisse des Céréales et Matières fourragères [C.C.F.]) (Società Cooperativa Svizzera dei Cereali e dei Foraggi [C.C.F.]), in Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 76). Neues Geschäftsdomizil: Bundesgasse 4.

9. Juni 1952. Konditorei.

E. Häberlin, in Bern, Konditorei (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1679). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juni 1952. Chemisch-technische Produkte.

Alfred Egger, bisher in Herzogenbuchsee, eingetragen im Handelsregister von Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1951, Seite 406). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Alfred Egger, von Aarwangen, nun in Bern. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und elektrotechnischen Produkten. Oberer Aareggweg 21.

10. Juni 1952. Buchdruckerei.

O. Burkhardt-Schütz, in Bern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 802). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Buchdruckerei Burkhardt & Sohn», in Bern.

10. Juni 1952.

Buchdruckerei Burkhardt & Sohn, in Bern. Witwe Adèle Burkhardt geb. Schütz und ihr Sohn Otto Adolf Burkhardt, beide von Huttwil, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Februar 1952 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «O. Burkhardt-Schütz», in Bern, übernommen hat. Buchdruckerei, Oberweg 7.

10. Juni 1952.

Zähringerhaus, in Bern, Verbindungshaus der Studentenverbindung «Zähringia», Genossenschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2811). Der Kassier Paul Schärer ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Kassier Franz Rufer, von Münchenbuchsee, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, gewählt. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

10. Juni 1952. Bekleidung usw.

Gotthard Müller, bisher in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Massschneiderei und Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1948, Seite 3323). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und das persönliche Domizil nach Bern verlegt. Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit Textil- und Schuhwaren. Militärstrasse 50.

10. Juni 1952. Manufakturwaren.

H. Schweiker & Co. G.m.b.H., in Bern, Engrosgeschäft der Manufakturwarenbranche (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1948, Seite 943). Georges Vuille ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer. Seine Stammeinlage von Fr. 12 000 ist an folgende neue Gesellschafter übergegangen: Fr. 8000 an Wwe. Emma Vuille geb. Spring und Fr. 4000 an Ernst Vuille, Sohn, beide von Tramelan, in Bern. Als Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift wurde an Stelle von Georges Vuille, dessen Unterschrift erloschen ist, Wwe. Emma Vuille geb. Spring ernannt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftersversammlung vom 29. Mai 1952 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

10. Juni 1952. Liegenschaften.

Salhaus A.G., in Zollikofen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Bauland und von Lie-

gesellschaften sowie die Erstellung von Bauten. Insbesondere ist der Ankauf einer Bauparcelle an der Aarhaldenstrasse in Zollikofen, deren Ueberbauung, die Verwaltung und der Verkauf dieser Liegenschaft geplant. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Zweigniederlassungen gründen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert, wovon durch Sacheinlage Fr. 19 200 und in bar Fr. 800. Die Gesellschaft erwirbt laut Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1952 die Bauparcelle, Grundbuchblatt Nr. 870 an der Aarhaldenstrasse in Zollikofen, im Halte von 1196 m², mit 1/2 Anteil an einem Teilstück der Wegparcelle Nr. 873 von 462 m² der Aarhaldenstrasse, zum Preise von Fr. 30 300. Für den Teilbetrag von Fr. 19 200 des Kaufpreises erhält die Sacheinlegerin 48 zu 40% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; für die Kaufpreisrestanz von Fr. 11 100 wird auf der Kaufsache zugunsten der Sacheinlegerin ein Schuldbrief in der II. Pfandstelle errichtet. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm zurzeit an: Ernst Sala, von und in Bern, Präsident, und Otto Walter, von Löhningen, in Le Châtelard-Montreux, Mitglied. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bernstrasse 81 (bei Notar Hans Schumacher).

Bureau Biel

9. Juni 1952. Messerschmiede.
Hermann Küpfer, in Biel, Messerschmiede (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1910). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Juni 1952. Ingenieurbureau.
Steiner & Stähelin, Zweigniederlassung in Biel, Ingenieurbureau (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1439), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1952, Seite 1379) von Amtes wegen gestrichen.

9. Juni 1952. Liegenschaften.
Huber & Cie, Fribag Immobilien-Gesellschaft, in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3099). Die Gesellschafterin Elisabeth Bühler geb. Huber ist heimatberechtigt in Horrenbach-Buchen (Bern).

9. Juni 1952. Feinbäckerei.
A. Meier, in Biel. Inhaber der Firma ist Alfred Meier, von Roche d'Or, in Biel. Feinbäckerei. Bahnhofstrasse 23.

10. Juni 1952. Geschäftsbücher usw.
Biella A.G. Biel, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Geschäftsbüchern und verwandten Artikeln sowie von Drucksachen aller Art (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1949, Seite 2758). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Xaver Kapp-Weber.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

6. Juni 1952.
Vieh-Zuchtgenossenschaft Blankenburg, in Blankenburg, Gemeinde Zweisimmen (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1942, Seite 366). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 17. Februar 1952 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der neue Vorstand setzt sich zusammen wie folgt: Arnold Lengacher, von Aeschi bei Spiez, in Blankenburg, Gemeinde Zweisimmen, Präsident; Werner Bärtschi, von Sumiswald, in St-Stephan, Vizepräsident, und Hans von Känel, von Aeschi bei Spiez, in Mannried, Gemeinde Zweisimmen, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Oscar Rieder, Gottfried Romang und Wilhelm Feuz sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau de Delémont

9. Juni 1952. Chaussures.
Perrey, S. à r. l., à Delémont, achat, vente et réparation de chaussures en tous genres, pour messieurs, dames et enfants (FOSC. du 12 janvier 1948, N° 8, page 95). L'associée Yvonne Bianchi-Perrey ne fait plus partie de la société par suite de cession de sa part de 8000 fr. aux associés restants, Gaston Perrey et Madeleine Perrey, dont les parts sont ainsi portées à 20 000 francs chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence par l'assemblée générale extraordinaire des associés du 14 mai 1952.

10. Juni 1952. Hôtel.
Roger Steulet, à Delémont. Le chef de la maison est Roger Steulet, de Rossmaison, à Delémont. Exploitation de l'Hôtel du Soleil. Rue des Moulins 5.

10. Juni 1952. Horticulture.
Veuve A. Schulze, à Delémont. Le chef de la maison est Adèle Schulze, veuve de Paul, de Les Brenets (Neuchâtel), à Delémont. Horticulture. Chemin du Réservoir 1.

10. Juni 1952. Boucherie, charcuterie.
Jean Kocher, à Delémont, boucherie et charcuterie (FOSC. du 8 novembre 1923, N° 262, page 2103). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. Juni 1952. Café.
Alfred Schwarzenrub, à Delémont. Le chef de la maison est Alfred Schwarzenrub, d'Obertal près de Konolfingen (Berne), à Delémont. Exploitation du Café de la Charrue. Route de Courroux 22.

10. Juni 1952. Boucherie, charcuterie.
Jean Kocher, fils, à Delémont. Le chef de la maison est Jean Kocher, de Büren sur Aar (Berne), à Delémont. Boucherie et charcuterie. Avenue de la Gare 48.

10. Juni 1952. Tapissier-décorateur, ameublements, etc.
Gaspard Simon, à Delémont. Le chef de la maison est Gaspard Simon, d'Undervelier, à Delémont. Tapissier-décorateur, ameublements, sports. Rue Maltière 17.

10. Juni 1952. Carrelages.
Jules Menozzi, à Delémont. Le chef de la maison est Jules Menozzi, d'Italie, à Delémont. Entreprise de carrelages. Route de Domont 54.

10. Juni 1952. Coiffeur, parfumerie.
Gabriel Badiali, à Courfaivre, salon de coiffure et parfumerie (FOSC. du 13 mai 1948, N° 110, page 1338). Cette raison est radiée, le titulaire n'étant plus astreint à l'inscription.

10. Juni 1952. Boîtes de montres.
Joseph Gasser, à Bassecourt. Le chef de la maison est Joseph Gasser, de Epiqueux (Berne), à Bassecourt. Terminage de boîtes de montres.

10. Juni 1952. Pierres fines.
Germaine Vacchelli, à Delémont. Le chef de la maison est Germaine Vacchelli, épouse d'Enrico, de Berne, à Delémont, dûment autorisée par son mari. La maison a repris l'actif et le passif de la maison « Wilhelm Ryf », à Attiswil (Berne). Atelier de perçage de pierres fines. Chemin des Places 2.

11. Juni 1952.
Electro-Céramique S.A. (Elektro-Keramik A.G.) (Elettro-Ceramica S.A.) (Electro-Ceramic Ltd. Co.), à Delémont, fabrication et vente de tous objets de

céramique etc. (FOSC. du 9 mars 1946, N° 57, page 744). Par suite du transfert du siège de la maison à Aarau, où elle a pris comme nouvelle raison sociale « Atlantic-Vertriebs A.G. » (FOSC. du 16 mai 1952, N° 114, page 1283), la maison est radiée d'office du registre du commerce de Delémont.

Bureau Fraubrunnen

7. Juni 1952.

Säge- und Hobelwerk Schönbühl AG., in Moosseedorf (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2210). In der Generalversammlung vom 26. April 1942 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 170 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert und die weiteren Fr. 20 000 bar bezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 170 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 300 Namenaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurden Hermann Hofstetter, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Dietikon (Zürich); Peter Niggli, von Molinis (Graubünden), in Chur, und Otto Blaser, von Trub, in Hasle-Rüegsau. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit den übrigen Mitgliedern der Verwaltung. Walter Herzog, Präsident, und Adolf Haller, Vizepräsident, sind zurückgetreten, bleiben aber Mitglieder des Verwaltungsrates. Neu wurde als Präsident Hermann Hofstetter, als Vizepräsident Otto Blaser und als Delegierter des Verwaltungsrates Willi Schwander gewählt. Die Prokura von Walter Hännli ist erloschen. Prokura wurde neu erteilt an Emil Niederer, von Heiden, in Flums. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Juni 1952. Bonneterie.
Anna Siegenthaler-Schüpbach, in Jegenstorf. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anna Siegenthaler geb. Schüpbach, von Arni bei Biglen, in Jegenstorf, Ehefrau des Otto Siegenthaler, unter Güterverbindung stehend. Bonneterie.

Bureau Laupen

9. Juni 1952. Viehhandel.
F. Balsiger, auf der Landgarben, Gemeinde Neuenegg, Handel mit Kleinvieh (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1943, Seite 1162). Diese Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

5. Juni 1952.
Scierie de Court S.A., précédemment à Bienn e (FOSC. du 11 janvier 1952, page 76). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mai 1952, la société a décidé de transférer son siège social à Court. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation de la scierie de Court, ainsi que le commerce de bois. Le capital social de 50 000 fr. a été entièrement libéré et porté à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré, est maintenant de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Les administrateurs sont: Charles Blanchard, de Malleray, à Bienn e, président; Gabriel Schill, de et à Bâle; Karl Abt, de et à Bâle; Fritz Abt, de Bâle, à Muttenz. Tous les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Porrentruy

30 mai 1952. Outils d'horlogerie.
Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, à Montign e, fabrication et vente d'outils d'horlogerie (FOSC. du 19 février 1936, N° 41, page 411). L'associé Edgar Sgobero est actuellement originaire de Montign e.

Bureau Thun

9. Juni 1952. Asphaltarbeiten.
Bizzozero und Schneider & Sohn, in Thun. Ernst Schneider und Hans Schneider, beide von Strättlingen und Thun, in Thun, sowie Guido Bizzozero, von Vezia (Tessin), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1952 begonnen hat. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Asphaltarbeiten im Gebiet Thun mit Begrenzung Schwarzenburg, Kiesen und Escholzmatte sowie im Berner Oberland. Länggasse 15.

Luzern — Lucerne — Lucerna

28. Mai 1952. Bücher.
Josef Stocker, in Luzern, Buchhandlung und Verlag (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1459). Die Firma wird infolge Umwandlung in die Aktiengesellschaft « Josef Stocker A. G. Buchhandlung Luzern », welche Aktiven und Passiven gemäss genehmigtem Nachlassvertrag übernimmt, gelöscht.

28. Mai 1952.
Josef Stocker A. G. Buchhandlung Luzern, in Luzern. Laut öffentlichen Urkunden vom 15. April und 5. Juni 1952 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 1. Februar/15. April/5. Juni 1952. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Buchhandlung und eines Verlages, ferner die Tätigkeit aller mit dem Zweck des Unternehmens in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Laut Uebernahmevertrag vom 1. Februar 1952 übernimmt die Aktiengesellschaft von der bisherigen Einzelfirma « Josef Stocker », in Luzern, sämtliche Aktiven sowie die nach Genehmigung des Nachlassvertrages vom 30. April 1952 noch vorhandenen Passiven, alles laut Nachlassvertrags-Status vom 30. April 1952. Es betragen die Aktiven (Kassa, Postscheck, Gold, Mobiliar, Verlagsrechte, Bücher, Bilder, Bankguthaben, Depot und Wertschriften) Fr. 258 969.45; diesen Aktiven stehen die übernommenen Passiven (Pfandkredite und Kreditoren) im gleichen Betrag gegenüber. Ein Uebernahmepreis wird nicht bezahlt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 50 788.64 in bar einbezahlt, während der Rest von Fr. 49 211.36 durch Verrechnung mit unter den Passiven figurierenden Nachlassdividenden-Ansprüchen liberiert ist. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—7 Mitgliedern. Präsident ist Dr. jur. Franz Fischer, von und in Luzern; Vizepräsident: Josef Specker, von Au-Fischingen (Thurgau), in Solothurn, und Aktuar: Walter Stockmann, von Sarnen, in Luzern. Weitere Verwaltungsratsmitglieder sind: Adelfeld Stocker, von Gunzwil, in Luzern, und Anton Büeler, von und in Schwyz. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied. Adresse: Kapellgasse 5.

Uri — Uri — Uri

7. Juni 1952.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1943, Seite 1135). Präsident Hans Eichenberger ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Alfred Güngerich, von Aeschlen (Bern), in Erstfeld. Er vertritt die Genossenschaft mit dem Aktuar oder dem Buchhalter kollektiv zu zweien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

9. Juni 1952.

«**Sipag**» Gesellschaft zur Förderung des Exportes, Aktiengesellschaft, in Sarnen (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2899). Gregori A. Messen-Jaschin ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Er wird vorläufig nicht ersetzt.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

9. Juni 1952. Karton, Papier usw.

Cartonia A.-G., in Hergiswil, Handel mit Karton, Papier und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1951, Seite 1008). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 20 Inhaberaktien zu Franken 5000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Darauf sind Fr. 225 000 einbezahlt.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

9 juin 1952.

Omnum d'opérations Financières C., à Fribourg (FOSC. du 8 janvier 1951, N° 5, page 52). Jules Fernaud, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Frédéric Vaucher, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

10 juin 1952. Café.

Maurice Rouge-Tétard, à Fribourg. Le chef de la raison est Maurice Rouge, épouse de Marie-Madeleine née Tétard, d'Aigle, à Fribourg. Exploitation du Café Beauregard. Rue de la Carrière 2.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Mai 1952.

Trocknungsgenossenschaft des Sensebezirks, in Tafers. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 3. November 1951. Sie bezweckt die Förderung der Futterproduktion, im besonderen die Erzeugung eines hochwertigen Trockengrasses sowie die Trocknung von Kartoffeln, Getreide und andern landwirtschaftlichen Produkten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Freiburger Bauer» und in den «Freiburger Nachrichten», soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Die Verwaltung besteht aus 11 bis 15 Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Es sind dies: Josef Blanchard, von und in Tafers, Präsident; August Zurkinden, von und in Düringen, Heitewil, Vizepräsident, und Alfons Käser, von Bösingen, in Düringen, Sekretär/Kassier.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

7. Juni 1952.

Kontrollverein Grenchen Immobilien A.G., in Grenchen, Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 850). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Theodor Schild und der Vizepräsident Werner Schmitz infolge Todes ausgeschieden; deren Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: René Schild, von und in Grenchen, als Präsident und Hans Kurth, von Attiswil, in Grenchen, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

Bureau Kriegstetten

9. Juni 1952. Käserei.

Gottlieb Hess, in Horriwil, Käsereibetrieb (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1951, Seite 1226). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Olten-Gösigen

9. Juni 1952.

Elektro-Apparatebau Olten A.-G., in Olten (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 491). In der Generalversammlung vom 7. Juni 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 65 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, Serie A, 15 Namenaktien zu Fr. 1000, Serie B, und 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Juni 1952. Modes, Mercierwaren.

Hans Asper «Aspos», in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hans Asper, von Zürich, in Olten. Modes en gros; Handel mit Seidenbändern, Mercierwaren und Nouveautés en gros. Florastrasse 64.

9. Juni 1952. Chemisch-technische Produkte, Sackhandel.

Frau E. Brühlmann, bisher in Dulliken, chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt, wo die Inhaberin jetzt wohnt. Der bisherigen Geschäftsnatur wird beigelegt: Sackhandel. Geschäftslokal: Aaraustrasse Nr. 51.

10. Juni 1952. Konditorei, Bäckerei.

Robert Werner, in Olten, Konditorei, Bäckerei (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3349). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

21. Mai 1952. Kosmetische Artikel usw.

Ernst Lochbrunner & Cie., in Basel. Ernst Lochbrunner-Tschopp, von Stein (Aargau), in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, Viktor Lochbrunner-Hauller, von Stein (Aargau), in Murgenthal, als Kommanditär mit Fr. 10 000, und Emma Lochbrunner-Tschopp, von Stein (Aargau), in Basel, als Kommanditistin mit Fr. 5000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1952 begonnen hat. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 16. Mai 1952 zugestimmt. Handel mit kosmetischen und Toilette-Artikeln, Werkzeugen und Maschinen für den Coiffeurbedarf. Markkircherstrasse 58.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. Juni 1952. Konditoreihilfsstoffe.

Paul Häberli, in Schaffhausen, Fabrikation von Konditoreihilfsstoffen (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1951, Seite 824). Die Firma hat den Sitz nach Neuhausen am Rheinfluss verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Echostrasse 5.

10. Juni 1952.

Verband nordostschweiz. Käserel- und Milchgenossenschaften, Verbandsmolkerei Schaffhausen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1952, Seite 1342). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Albert Bindschedler-Pfrunder ist aus dem Verbandsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Ernst Stiefel ist ebenfalls erloschen. Christian Foppa ist nicht mehr 2., sondern 1. Vizepräsident des Verbandsvorstandes, und das Mitglied Heinrich Brändli, von und in Wädenswil, ist nun 2. Vizepräsident des Verbandsvorstandes. Carl Siegrist, Mitglied der Geschäftsleitung, ist nun auch Geschäftsführer. Der Präsident und die Vizepräsidenten des Verbandsvorstandes sowie die Mitglieder der Geschäftsleitung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

9. Juni 1952. Metzgerei.

Alfred Neff, bisher in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1640). Die Firma hat den Sitz nach Herisau verlegt. Inhaber ist Alfred Neff-Heinz, von Appenzell, nun in Herisau. Metzgerei. Oberdorfstrasse 18.

10. Juni 1952.

Arbeiter-Konsumverein Kreuzweg-Herisau, in Herisau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 524). Ernst Bieri ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer in der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und Aktuar ist Rudolf Neuweiler, von Tägerwil, in Herisau, welcher kollektiv mit dem Präsidenten die Unterschrift führt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Juni 1952. Eisenwaren usw.

Hellmüller & Zingg A.-G., in Oberuzwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisenwaren (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 150). Fritz Hellmüller senior ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; er führt nun Einzelprokura. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Hellmüller-Eppenberger junior und Hans Hellmüller-Oggenfuss junior, beide von Langenthal, in Oberuzwil. Sie führen Einzelunterschrift an Stelle der bisherigen Einzelprokura.

9. Juni 1952.

Romano Barberis & Co. Orthopädische Werkstätte, in St. Gallen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1736). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Juni 1952.

Buchdruckerei «Otschweiz» A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3556). Neues Geschäftsdomizil: Hintere Poststrasse 2.

9. Juni 1952. Metallwaren, Chemikalien usw.

Ed. Steiner & Co. A.G., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallwaren und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183). Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Jeanrenaud, von Travers (Neuenburg), in Lausanne.

9. Juni 1952. Mosterei.

Anton Hafner's Erben, in Bruggen-St. Gallen, Mosterei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 368). Einzelunterschrift wurde erteilt an Johann Schüpbach, von Mirchel (Bern), in Bruggen-St. Gallen.

10. Juni 1952.

Karl Faerber Elektro-Artikel en gros, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2624). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Sonderer, von Appenzell, in St. Gallen, Geschäftsführer.

10. Juni 1952. Brenn- und Baumaterialien usw.

Mumenthaler & Co., in Wattwil, Handel mit Brennmaterialien und Eisen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1950, Seite 2307). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Handel mit Baumaterialien und Bauwerkzeug.

10. Juni 1952. Lebensmittel, Textilien usw.

H. Wacker, in Rapperswil, Handel mit Lebensmitteln, kosmetischen Produkten, Klebepasta (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1108). Die Natur des Geschäftes lautet nun: Handel mit Lebensmitteln, kosmetischen Produkten und Textilien.

10. Juni 1952.

Konsumgenossenschaft Starkenbach, in Starkenbach, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1948, Seite 3286). Jakob Schällibaum, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Max Ammann wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hermann Huser, von Alt St. Johann, in Starkenbach, Gemeinde Alt St. Johann. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien. Der Verwalter zeichnet einzeln.

10. Juni 1952. Autotransporte.

Alois Rüegg, in Gommiswald, Autotransporte sowie Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3068). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten vom Seebezirk vom 16. Mai 1952 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. Juni 1952.

Calanda-Garage A.-G., in Chur (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1570). Aus dem Verwaltungsrat ist Emanuel Willi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Mario Willi; dieser führt an Stelle der bisherigen Einzelprokura volle Einzelunterschrift.

10. Juni 1952. Spedition, Transporte, gemischte Waren.

A. Torriani, in Maloja, Gemeinde Stampa, Betrieb des Hotel «Post», Spedition, Transporte usw. (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1929). Diese Firma hat den Betrieb des Hotel «Post» aufgegeben. Die Geschäftsnatur lautet nun: Spedition, Transporte und Handel mit gemischten Waren.

10. Juni 1952. Schreinerei, Zimmerei, Säge.

Tarzisi Maissen, in Trun. Inhaber dieser Firma ist Tarzisius Maissen, von Somvix, in Trun. Schreinerei, Zimmerei, Säge und Holzhandel.

Aargau — Argovie — Argovia

9. Juni 1952.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wittnau, in Wittnau (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1997). Josef Lenzi, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Arthur Fricker, von und in Wittnau. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

9. Juni 1952.

Milchgenossenschaft Leibstadt, in Leibstadt (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1947, Seite 2980). Emil Adler, Vizepräsident, und Fridolin Binkert, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Siegfried Vögeli, als Vizepräsident, und Fridolin Binkert jun., als Kassier, beide von und in Leibstadt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Juni 1952. Kioskbauten usw.

«KABAG», in Aarau, Konstruktion von Kioskbauten, Handel mit sowie Betrieb von Kiosken im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2027). Die an Emil Haering erteilte Prokura ist erloschen.

9. Juni 1952.

W. Leber, in Zofingen (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1945, Seite 783). Diese Firma wird abgeändert in **W. Leber Foto-Kino Zofingen**. Geschäftsnatur: Photogeschäft, Handel mit sämtlichen Kinoartikeln (Schmalfilme, Kameras, Projektoren und Zuehör). Neues Geschäftslokal: Vordere Hauptstrasse 26.

9. Juni 1952. Bäckerei, Konditorei usw.

Is. Roth-Sprünglin, in Zetzwil. Inhaber dieser Firma ist Louis Roth-Sprünglin, von und in Zetzwil. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwarenhandlung. Schulgasse 52.

9. Juni 1952. Sachentransporte.

Fritz Leuenberger, in Bremgarten, Ausführung von Sachentransporten (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1948, Seite 2064). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtreterung erloschen.

9. Juni 1952.

Regina Kaufhaus A.G., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 4. Juni 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Warenhauses in Baden (Aargau) und von Zweigniederlassungen an anderen Orten. Sie ist berechtigt zum Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkonten zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Falls sämtliche Aktionäre bekannt sind, können Einladungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. E. Michel Meyer, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Badstrasse 24.

9. Juni 1952. Elektrische Artikel usw.

Guido Hoffmann, Vertretungen, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Guido Hoffmann, von und in Villmergen. Vertretungen für elektrische Artikel und Vertretungen anderer Art. Rössliplatz.

9. Juni 1952.

Guido Hoffmann Gasthof zum Ochsen Villmergen, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Guido Hoffmann, von und in Villmergen. Betrieb des Gasthofes «Zum Ochsen». Rössliplatz.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

9 giugno 1952.

Credito Svizzero, succursale di Lugano (FUSC. del 31 marzo 1952, N° 76, pagina 861), società anonima con sede principale a Zurigo. Felix Wilhelm Schulthess, membro aggiunto della direzione generale è ora domiciliato a Zurigo.

9 giugno 1952. Partecipazioni.

Amca, in Carabbia. Con atto pubblico e statuti del 31 maggio 1952, si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo di partecipare ad altre imprese di qualsiasi genere e natura, finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari mediante la compra-vendita di azioni, quote sociali e partecipazioni (società holding) nonché la compravendita di titoli pubblici e privati, svizzeri ed esteri, obbligazioni e valori di ogni genere. Il capitale sociale è di 450 000 fr., diviso in 45 azioni al portatore da 10 000 fr., interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o più membri attualmente 2 che sono: dott. Giacomo Laurenti fu Giovanni, da ed in Carabbia, presidente, e Guido Ferrazzini fu Augusto, da Mendrisio, a Lugano, ambi con firma individuale. Recapito: c/o il presidente, uffici in Lugano, via Pretorio 2.

Distretto di Mendrisio

9 giugno 1952. Impresa costruzioni.

Bernasconi Cesare, in Vacallo. Titolare è Cesare Bernasconi, di Pictro, da ed in Vacallo. Impresa costruzioni, sopra e sottostruttura.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Cully

5 juin 1952. Epicerie, etc.

Mme Vve Dutoit-Genier, à Lutry. Le chef de la maison est Marie-Madeleine, veuve de Marc-Henri Dutoit, de St-Saphorin sur Morges, à Lutry. Epicerie, alimentation générale, sel. Rue du Voisinand 14.

Bureau de Lausanne

9 juin 1952. Café.

Mlle J. Jecker, à Lausanne. Le chef de la maison est Juliette Jecker, de Bonfol, à Lausanne. Exploitation du «Café du Globe». Rue de la Tour 17.

9 juin 1952. Epicerie, produits laitiers.

P. Thibaud, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Thibaud, allié Neuschwander, de Concise (Vaud), à Lausanne. Commerce d'épicerie et de produits laitiers. Avenue de Collonges 12.

9 juin 1952. Horticulter.

Adrien Blanc, à Lausanne. Le chef de la maison est Adrien Blanc, allié Grobety, de et à Lausanne. Horticulter. Avenue Davel 1.

9 juin 1952.

Société foncière lausannoise, à Lausanne (FOSC. du 22 août 1950, page 2175), société anonyme. La signature de l'administrateur Henri Zahnd, démissionnaire, est radiée. Elie Quinzani, de et à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective avec un autre administrateur inscrit. Bureau transféré avenue de France 23 (chez Chs. Quinzani S.A.).

9 juin 1952.

Crédit Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 25 mars 1952, page 803), société anonyme, avec siège principal à Zurich. Felix Wilhelm Schulthess, membre adjoint à la direction générale, est domicilié à Zurich.

Bureau de Moudon

Rectification.

Caisse de crédit mutuel de Chapelle sur Moudon (FOSC. du 5 juin 1952, N° 129, page 1420). Marcel Jaccard (non Jaccard) a été nommé secrétaire.

9 juin 1952. Café-restaurant.

Mme. Simone Boschung, à Moudon. Le chef de la maison est Simone Boschung née Bourquenoud, de Bellegarde (Fribourg), épouse dûment autorisée d'Edmond Boschung, à Moudon. Exploitation du café-restaurant de la Fleur de Lys. Grand-Rue 35.

9 juin 1952. Laiterie.

J. Stern, à Saint-Cierges. Le chef de la maison est Jean Stern, allié Gerber, de Rüti près Riggsberg (Berne), à Saint-Cierges. Laiterie.

9 juin 1952. Laiterie.

Fritz Ballmann, à Syens, exploitation d'une laiterie (FOSC. du 14 avril 1928, page 740). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

9 juin 1952. Epicerie, maréchalerie, quincaillerie.

Marcel Pidoux, à Forel sur Lucens. Le chef de la maison est Marcel Pidoux, allié Pidoux, de Villars-le-Comte et Forel sur Lucens, à Forel sur Lucens. Epicerie, maréchalerie, quincaillerie.

9 juin 1952. Forge, serrurerie, appareillage, etc.

Marcel Besson, à Dompierre sur Lucens. Le chef de la maison est Marcel Besson, allié Vauthery, de Dompierre sur Lucens et Villarzel, à Dompierre sur Lucens. Forge, serrurerie, appareillage, machines agricoles.

9 juin 1952. Serrurerie, appareillage, etc.

Hermann Lecoulter, à Lucens. Le chef de la maison est Hermann Lecoulter, allié Stauffer, du Chenit, à Lucens. Serrurerie, appareillage, installations sanitaires.

9 juin 1952. Maçonnerie.

Gilbert Pochon, à Denezy. Le chef de la maison est Gilbert Pochon, allié Gallandat, de Chêne et Paquier, à Denezy. Entreprise de maçonnerie.

Bureau de Nyon

9 juin 1952. Combustibles, transports.

Louis Aegerter, à Gland, combustibles en tous genres et transports (FOSC. du 25 juin 1934, page 1742). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Louis et Elisa Aegerter, combustibles et transports», à Gland, ci-après inscrite.

9 juin 1952.

Louis et Elisa Aegerter, combustibles et transports, à Gland. Louis et Elisa Aegerter, de Röttenbach im Emmental (Berne), à Gland, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1952. La société a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Louis Aegerter», à Gland, ci-dessus radiée. Commerce de combustibles en tous genres et transports de personnes et de choses.

Bureau de Payerne

7 juin 1952.

Société immobilière du Candélabre S.A., à Payerne (FOSC. du 16 avril 1951, page 926). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des actionnaires en date du 5 juin 1952, la société a modifié ses statuts. Les modifications ne sont pas soumises à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jeanne Siegenthaler-Peter, veuve d'Ernest, présidente (inscrite comme fondée de procuration), d'André Siegenthaler, vice-président, et d'Edith Siegenthaler, secrétaire; tous de Schangnau, à Payerne. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente Jeanne Siegenthaler-Peter ou par la signature collective des deux autres administrateurs. L'administrateur Ernest Siegenthaler étant décédé, ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée.

9 juin 1952. Cordes, etc.

Georges Buttex, à Granges, appareils pour la fabrication de cordes, etc. (FOSC. du 16 décembre 1933, page 2972). Le siège de la maison est transféré à Marnand, de même que le domicile particulier du titulaire.

9 juin 1952. Chaussures.

Emile Mauri-Rochat, à Payerne, chaussures (FOSC. du 28 août 1934, page 2401). Le titulaire Emile Mauri est depuis le 4 juin 1951 de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Villars-Bramard (Vaud).

Bureau de Vevey

9 juin 1952. Gypserie, peinture.

Lale & Vienne, à Vevey. Sous cette raison sociale, Victor Lale allié Demoz, Italien, à Corsier sur Vevey, et Paul Vienne, de Granges-Vevey (Fribourg), à St-Légier-La Chiésaz, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juin 1952. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé Paul Vienne. Entreprise de gypserie et peinture. Quai Perdonnet (bâtiment Grumbach).

9 juin 1952. Hôtel.

Emma Imboden, à Montreux-Le Châtelard, exploitation de l'Hôtel de Montreux (FOSC. du 28 janvier 1926, N° 22). La raison est radiée, conformément à l'art. 68, al. 1, O.R.C., pour cause de départ de la titulaire.

9 juin 1952.

Syndicat d'élevage de Montreux et ses Monts, au Châtelard-Montreux, société coopérative (FOSC. du 15 janvier 1946, N° 11). Jean-Louis Dufour, du Châtelard-Montreux, aux Avants-Le Châtelard, est vice-président signant collectivement avec le secrétaire, en remplacement de William Chabloz, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte.

9 juin 1952. Nouveautés, confections etc.

Aux Galeries du Léman S.A., à Vevey, nouveautés, confections etc. (FOSC. du 2 juin 1949, N° 127). Joseph Marx, de Genève, à Vevey, est directeur signant collectivement avec l'administrateur-délégué, en remplacement d'Armand Tavazzi dont la signature est éteinte.

Genf — Genève — Ginevra

5 juin 1952. Tabacs, papeterie, journaux.

Françoise Negro, à Genève. Le chef de la maison est Françoise Negro, de nationalité italienne, à Genève. Commerce de tabacs, papeterie et vente de journaux. Rue de la Servette 5.

5 juin 1952. Droguerie-herboristerie.

L. Neuhauser, à Vernier. Le chef de la maison est Lydia Neuhauser, de Langrickenbach (Thurgovie), à Vernier. Droguerie et herboristerie.

5 juin 1952. Boucherie-charcuterie.

E. Trachsel, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Eugène Trachsel, de Jaberg (Berne), à Genève. Boucherie-charcuterie. Boulevard du Pont-d'Arve 11.

5 juin 1952. Garage, etc.

M. Yersin, à Collonge-Bellerive. Le chef de la maison est Marcel-Emile Yersin, de Rougemont (Vaud), à Collonge-Bellerive. Garage, atelier de réparation pour tous véhicules et station-service à l'enseigne «Garage de Vésenaz». Vésenaz.

5 juin 1952. Tabacs, journaux, etc.

R. Marling, à Genève, commerce de tabacs, journaux et articles-souvenir (FOSC. du 12 décembre 1951, page 3090). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juin 1952. Tabacs, journaux, etc.

Mathilde Weibel, à Genève. Le chef de la maison est Mathilde Weibel, de Rapperswil (Berne), à Genève. Commerce de tabacs, journaux et articles-souvenir. Rue de Rive 15.

5 juin 1952. Café, épicerie, tabacs, pain.

Vve Alexandrine Curioz, à Avusy, exploitation d'un café, d'un commerce d'épicerie et tabacs et d'un dépôt de pain (FOSC. du 24 mai 1945, page 1165). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Curioz Clovis», à Avusy, ci-après inscrite.

5 juin 1952. Café, épicerie, tabacs, pain.

Curioz Clovis, à Avusy. Le chef de la maison est Clovis-Edouard-Charles-Marius Curioz, de et à Avusy. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Vve Alexandrine Curioz», à Avusy, ci-dessus radiée. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Lion d'Or»; épicerie, commerce de tabacs et dépôt de pain. Ségézin.

5 juin 1952. Transports de marchandises.

Pauline Borel, à Genève, entreprise de transports de marchandises de diverses natures par camion-automobile (FOSC. du 12 mars 1948, page 733). Bureau: rue de Neuchâtel 6.

5 juin 1952. Café-brasserie.

Mme A. Saulnier, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Brasserie du Boulevard» (FOSC. du 27 octobre 1944, page 2385). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 juin 1952.

Ars et Fides Groupement pour l'Art religieux Protestant, à Genève, association (FOSC. du 12 octobre 1937, page 2291). Henri Rossire (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) a été nommé président du comité directeur; Louis Amiguet, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du dit comité. Ils engagent l'association par leur signature collective. Les pouvoirs de Paul Bonifas, président démissionnaire, sont radiés.

5 juin 1952.

Manufacture d'Or et de Platine S.A., à Genève (FOSC. du 24 novembre 1950, page 3017). La procuration collective à deux conférée à Jean Corsat est radiée. Dolcino Beretta, fondé de pouvoir (inscrit) signe dorénavant individuellement.

5 juin 1952. Société immobilière.

Société Anonyme Servette-Bellevue, Lettre B, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 octobre 1948, page 2800). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1952, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est actuellement composé de François Besson, président, de et à Genève, et Pierre Dumont, secrétaire, d'Avusy, à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Albert Bratschi, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 20.

5 juin 1952.

Fabrique Solvil des Montres Paul Dittsheim Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 31 mai 1949, page 1454). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1952, la société a décidé de transformer les 170 actions nominatives de 1000 fr., formant partie du capital social, en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à l'inscription. Le capital social est donc de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Paul Walter, membre et secrétaire du conseil d'administration, dont les fonctions ont pris fin, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Paul-Bernard Vogel, président (inscrit), actuellement domicilié à Versoix, et Paul-René Vogel (inscrit jusqu'ici sans droit à la signature), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration collective est conférée à Jean-Jacques Renaud, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Claire Chabloz née Rossi, de et à Genève.

5 juin 1952.

Compagnie Transmaritime de Métaux S.A., à Genève (FOSC. du 10 juin 1952, N° 133, page 1477). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juin 1952, la société a porté son capital de 55 000 fr. à 5 060 000 fr., par l'émission de 10 010 actions de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence; le capital social est donc de 5 060 000 fr., divisé en 10 120 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées.

5 juin 1952.

Société Immobilière Les Horizons, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 mai 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. La société acquerra, pour le prix de 195 000 fr., une propriété sise à Bellerive, parcelle 5604 de la commune de Collonge-Bellerive, avec bâtiments. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Pierre Folliet, président, de Vernier, à Genève, et Julien Baumgartner, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: rue de la Croix-d'Or 12, étude de M^e Pierre Folliet, avocat.

6 juin 1952. Tabacs, journaux, papeterie.

J.C. Chaussard, à Genève. Le chef de la maison est Vve Juliette-Claudine-Mathilde Chaussard née Fehlmann, de Thônex, à Genève. Tabacs, journaux et papeterie. Rue de la Coulouvrenière 27.

6 juin 1952. Garage, etc.

W. Degen, à Genève. Le chef de la maison est Walter Degen, de Läufelfingen (Bâle-Campagne), à Genève. Garage, atelier de réparations pour tous véhicules à moteur et vente d'essence. Rue Voltaire 7.

6 juin 1952. Tabacs, papeterie, journaux.

Mme Clara Furer, à Lancy. Le chef de la maison est Clara Furer née Werlen, de Heiligenschwendi (Berne), à Carouge, épouse séparée de biens et autorisée de Henri-Louis Furer. Commerce de tabacs, papeterie et vente de journaux. Route du Grand-Lancy 46.

6 juin 1952. Cycles et motos.

A. Gleichmann, à Genève. Le chef de la maison est Armand Gleichmann, de et à Genève. Commerce et réparation de cycles et motos. Boulevard Saint-Georges 58.

6 juin 1952. Café-brasserie.

Hennemann H., à Genève. Le chef de la maison est Henri Hennemann, de Boécourt (Berne), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café des Amis». Rue de Montchoisy 28.

6 juin 1952. Garage, etc.

A. Spycher, à Genève. Le chef de la maison est Alfred Spycher, de Köniz (Berne), à Genève, séparé de biens de Mina née Klopstein. Garage, atelier de réparation pour tous véhicules à moteur, et vente d'essence. Rue Lombard 20.

6 juin 1952.

«Papeterie du Mont-Blanc», G. Terrier, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Albert Terrier, d'Avusy, à Genève. Papeterie et fournitures générales du bureau. Rue du Mont-Blanc 19.

6 juin 1952. Restaurant végétarien, tea-room.

Sonja Bindschedler, à Genève, exploitation d'un restaurant végétarien à l'enseigne «Véga» (FOSC. du 27 mai 1952, page 1362). Procuration individuelle est conférée à Alberto Cerasoli, de nationalité italienne, à Genève. Genre d'affaires actuel: restaurant végétarien et tea-room à l'enseigne «Véga».

6 juin 1952.

Société Immobilière Vesta, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1948, page 1065). Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Julien Baumgartner, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 9, régie Jean Simonin.

6 juin 1952. Société immobilière.

Le Foyer, société genevoise des habitations économiques, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 juillet 1951, page 1633). Bertrand-Olivier Cuénod (administrateur inscrit) a été nommé secrétaire du conseil d'administration en remplacement de Charles Briquet, lequel reste inscrit comme administrateur. Ils continuent à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Petitot 5, chez Alphonse Boissonnas.

6 juin 1952.

Société Immobilière Malagnou Sud A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2554). Le conseil d'administration est composé de: Claude Bigar, président; Raoul Engeli, nommé secrétaire; Jean Pila (jusqu'ici secrétaire) (inscrits), et Jean de Toledo, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur.

6 juin 1952.

Vita-Films S.A., à Genève, achat, vente et distribution de films cinématographiques, etc. (FOSC. du 30 mai 1950, page 1396). Les pouvoirs de Walter Kühnlein, membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, sont radiés.

6 juin 1952. Opérations financières.

FINURA S.A. Genève, à Genève, opérations financières, investissements, participations, etc. (FOSC. du 29 mai 1951, page 1284). Les administrateurs Maurice Hurni et Bernard Gautier, démissionnaires, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Commerce 1, bureau de J. Chuit, expert-comptable.

6 juin 1952.

Société de Banque Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 1^{er} avril 1952, page 878), société anonyme avec siège à Bâle. La signature du sous-directeur Max Bachmann est radiée.

6 juin 1952.

Lanka-Baur Holding, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 14 mai 1952, page 1261). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mai 1952, la société a décidé de préciser dans la rédaction de son but, qu'elle n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, excepté celle nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 juin 1952.

Société Anonyme de Location de Wagons S.A.L.W.A., à Genève (FOSC. du 6 mars 1939, page 468). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mai 1952, la société a porté son capital social de 60 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 80 actions de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

7 juin 1952.

Genève-transports, G. Sezzano, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Charles Sezzano, de nationalité italienne, à Genève. Entreprise de transports de marchandises par camion-automobile et exploitation d'un service routier. Boulevard Carl-Vogt 52.

7 juin 1952. Epicerie-mercerie.

Mme Germaine Suard, à Veyrier. Le chef de la maison est Germaine-Marie-Louise Suard née Barrau, de Prognas (Fribourg), à Veyrier, épouse autorisée de Fernand-Jean-Joseph Suard. Epicerie-mercerie. Place de l'Eglise.

7 juin 1952. Chiffons, vieux fers et métaux, etc.

F. Vuillod, à Carouge, commerce de chiffons, vieux fers et métaux; démolition d'usines et d'automobiles (FOSC. du 5 avril 1949, page 896). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Vuillod & Jordan», à Carouge, ci-après inscrite.

7 juin 1952. Transports de choses; chiffons, etc.

Vuillod & Jordan, à Carouge. Sous cette raison sociale François-Charles-Auguste Vuillod, de et à Carouge, et André-Henri Jordan, de Savigny et Forcl (Vaud), à La Sarraz (Vaud), ont constitué une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mai 1952 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «F. Vuillod», à Carouge, radiée. Transport de choses; commerce de chiffons, vieux fers et métaux; démolition d'usines et d'automobiles. Rue Alexandre-Gavard 14.

7 juin 1952. Valeurs mobilières et immobilières, etc.

Raditor S.A., à Genève, achat, vente et gestion de toutes valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 27 juin 1951, page 1588). Nouvelle adresse: rue Baulacre 20 (chez l'administrateur Christian Weyer).

7 juin 1952.

Institut de Participations Financières S.A., à Genève (FOSC. du 12 avril 1949, page 974). Ernest Treudler, de Bâle, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, en remplacement de Hector Bechler, démissionnaire, qui est radié.

7 juin 1952. Appareils automatiques, distributeurs de café, etc.

Kwik-Kafé S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 mai 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce et l'exploitation, en Suisse et à l'étranger, d'appareils automatiques, distributeurs de café et accessoirement d'autres boissons, et des produits et accessoires nécessaires à leur exploitation. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. nominatives. L'assemblée générale est convoquée par un avis individuel adressé à chaque actionnaire par lettre recommandée. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Arthur Droz dit Busset, président, du Locle (Neuchâtel), à Genève; Hermann Stuber-Pulver, secrétaire, de Seedorf (Berne), à Schüpfen (Berne), et Charles Perret, de Bâle, à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle du président du conseil d'administration Arthur Droz dit Busset ou de l'administrateur Hermann Stuber-Pulver. Bureau: rue du Mont-Blanc 9.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo del metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'arteifice

a. schweizerische — suisses — svizzeri



No. 1345. — Registrierungsdatum: 23. Februar 1952.

Gebr. Robert und Karl Lutz,
 Goldschmiedcatelier

Zürich

No. 1346. — Date de l'enregistrement: 26 février 1952.



«OMEGA» Louis Brandt & Frère S.A.,

Bienne



No. 1347. — Registrierungsdatum: 6. März 1952.

Beck & Co.,
 BE-BA-Bestecke

Basel



No. 1348. — Date de l'enregistrement: 4 mars 1952.

Lambert's Comptoir des Nouveautés,
 Bijouterie en gros

Soleure

No. 1349. — Date de l'enregistrement: 5 mars 1952.



Bösiger, Edmond,
 Bijouterie

La Chaux-de-Fonds



No. 1350. — Registrierungsdatum: 25. März 1952.

Müller, Heinrich,
 Schreibgeräte

Au (St. Gallen)



No. 1351.
 Registrierungsdatum: 26. März 1952.

Cosman, Richard E.,
 Silberwaren

Zürich



No. 1352. — Registrierungsdatum: 5. April 1952.

Plumor A.G.,
 Goldfedernfabrik

St. Gallen



No. 1353. — Date de l'enregistrement: 4 avril 1952.

Maire, H., S.A.,
 Fabrique de boîtes or et bijouterie

Genève

No. 1354. — Date de l'enregistrement: 30 avril 1952.



Richard S.A.,
 Commerce d'horlogerie

Morges

No. 1355. — Date de l'enregistrement: 7 mai 1952.



Valory Watch Co, S.A.,
 Fabrique d'horlogerie

Genève

Sitzverlegung — Changement de domicile — Cambiamento di sede
 No. 929. — Jäggle, Alphonse, **Genève** (FOSC. No. 301 du 24 décembre 1946),
 siège transféré à **Bionay sur Vevey**.

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni
 Nos. 30 et 321. — Meyer & Stüdeli S.A., **Soieure** (FOSC. No. 261 du 2 novembre 1935 et No. 174 du 28 juillet 1934),
 à Roamer Watch Co., **Soleure**.

No. 113. — Zinsstag, Adolf, **Basel** (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1934),
 an Zinsstag, Walter, **Basel**.

No. 865. — Cœudevez, Albert, S.A., **La Chaux-de-Fonds** (FOSC. No. 301 du 24 décembre 1946),
 à Eclador S.A., **La Chaux-de-Fonds**.

No. 1003. — Rodana A.-G., **Grenchen** (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947),
 an Rodania A.-G., **Grenchen**.

No. 1229. — Chaboz, Paul, **Renens** (FOSC. No. 105 du 19 mai 1950),
 à Chaîne Or S.A., à **Renens**.

Marque collective Clef 5/22 — Canova, J., **Genève** (FOSC. No. 213 du 12 septembre 1934),
 transmis à H. Maire S.A., à **Genève**.

No. 289. — Wenger, E., **Genève** (FOSC. Nos. 213 du 12 septembre 1934 et 152 du 3 juillet 1935),
 Marque collective 5/1 — à Ed. Wenger S.A., Manufacture de boîtes de montres et bijouterie, **Genève**.

Streichung — Radiation — Cancellazione

Marque collective No. 1/212 — Etienne, Marcel, **Le Locle** (FOSC. No. 168 du 21 juillet 1934).

b. ausländische — étrangers — stranieri



No. 5864. — Registrierungsdatum: 26. Februar 1952.

Schwarz, Reinhard,
 Edelsteinschleiferei

Schwäb.-Gmünd

No. 5865. — Date de l'enregistrement: 8 mars 1952.

TITAN

Girod, J. G. (Société anonyme),
 Fabrication et commerce

Madrid (Espagne)

No. 5866. — Date de l'enregistrement: 20 mars 1952.

**A L
C O**

Lichtblau, Adolf, & Co.,

Erzeugung und Export von Rauchrequisiten aller Art
Wien VII



No. 5867. — Registrierungsdatum: 31. März 1952.

Linkenheil, W., & Co.,
 Bijouterie-Fabrik

Pforzheim

No. 5868. — Registrierungsdatum: 10. April 1952.



Rodenhäuser, Ernst,
 Füllfederhalterfabrik

Ober-Ramstadt



No. 5869. — Registrierungsdatum: 10. April 1952.

Tiffany & Company,
 Juwelen-Fabrikation und -Handel

New-York

No. 5870. — Registrierungsdatum: 22. April 1952.



Rettenmaier, Alois,
 Metallwarenfabrik

Schwäb.-Gmünd



No. 5871. — Registrierungsdatum: 30. April 1952.

Instone, Bernard,
 Langstone Works

Birmingham



No. 5872. — Registrierungsdatum: 29. April 1952.

Heugel, Friedr.,
 Schmuckwarenfabrikation

Pforzheim

Uebertragungen — Transmissions — Trasmissioni

- No. 5264. — Mettmanner Britanniawarenfabrik W. Seibel, Mettmann (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934), an W. Seibel, Mettmann.
 No. 5354. — Osmia Füllhalterfabrik G.m.b.H., Heidelberg-Dossenheim (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1935), an A. W. Faber-Castell, Füllhalterfabrik G.m.b.H., Dossenheim bei Heidelberg.

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen — Patentes commerciales — Patenti per il commercio

- No. 275. — Pasche & Cie, Genève.
 No. 276. — Monnier & Cie, Neuchâtel.
 No. 277. — St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen.
 No. 278. — Bijoper S.A., Carouge (Genève).

Firmaänderung

Changement de raison sociale — Cambiamento di ragione sociale

- No. 32. — Haefeli, A., Dr., Chemiker, Zürich, an Edelmetall-Affinerie A.-G., Zürich.

Löschungen — Radlations — Cancellazioni

- No. 33. — Peisker, Hermann, Basel.
 No. 234. — Wieser, Friedrich, Zürich.
 No. 251. — Nobs, E., Schaffhausen.

Schmelzbewilligung — Patente de fondeur — Patente di fonditore

Firmaänderung

Changement de raison sociale — Cambiamento di ragione sociale

- No. 17. — Haefeli, A., Dr., Chemiker, Zürich, Stempel Nr. 31, an Edelmetall-Affinerie A.-G., Zürich.

Schmelzerzeichen — Marque de fondeur — Marca di fonditore

Sitzverlegung — Changement de siège — Cambiamento di sede

- No. 91. — Fischer, Walter, Bern.
 Sitz nach Rovio (Tessin) verlegt.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte für Handelsreisende Nr. 18691/031 (1. Ausfertigung) der Firma J. A. Stäheli, Herisau, letzter Gültigkeitstag 13. Januar 1953, lautend auf den Reisenden Emil Hofmann, Arbon, wird vermisst und damit ungültig erklärt. (AA. 153)

Trogen, den 9. Juni 1952.

Kantonspolizeiamt von Appenzel A.-Rh.

Vari Typer AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Vari Typer AG. in Zürich hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Sämtliche Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Juli 1952 anzumelden. Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator Ernst Zumstein, Treuhand- und Revisionsbureau, Badenerstrasse 16, Zürich. (AA. 154³)

Zürich, den 11. Juni 1952.

Der Liquidator.

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1951		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	3 000 000	—	Capital social	12 000 000	—
Actions et parts sociales	3 135 747	—	Fonds de réserve	1 216 700	—
Obligations et lettres de gage	80 433 574	—	Réserves spéciales:		
Créances inscrites dans le livre de la dette	16 342 491	—	Réserve générale	108 500	—
Prêts à des corporations	12 628 816	—	Réserve spéciale	170 000	—
Titres de gage immobilier	79 410 121	—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	4 350 000	—
Immeubles	40 847 014	—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	230 069 528	—
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	9 729 317	—	Correction relative à l'échéance des primes	8 426 212	—
Prêts et avances sur polices	10 610 005	—	Provision pour prestations d'assurance en suspens	1 681 399	—
Autres placements	156 267	—	Réserves des réassurances acceptées	2 586 940	—
Avoirs liquides	1 228 801	—	Réserves techniques des autres branches	306 430	—
Avoirs provenant des réassurances	4 482 312	—	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	1 172	—
Primes sursises	2 387 496	—	Créances des réassureurs	2 457 878	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	955 906	—	Dépôts et cautionnements	955 557	—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	165 669	—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	2 131 299	—
Intérêts courus	1 466 028	—	Bénéfices laissés en dépôt	14 636	—
Autre actif	1 017 710	—	Autre passif	909 115	—
(B 53)			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	123 307	—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 245 268 119.—			Excédent du crédit du compte de profits et pertes	488 601	—
	267 997 274	—	Garanties accordées (art. 670 C.O.): Fr. 2 725 000.—		
				267 997 274	—

Genève, le 5 juin 1952.

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie
F. Eggenberger. M. Künzler.

Gewerbebank Luzern, Aktiengesellschaft, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1951

Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung

Aktiven			Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.			
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	52 839	37	Kontokorrentkreditoren auf Sicht	180 961	66			
Bankkreditoren auf Sicht	82 158	15	Kreditoren auf Zeit	874 299	30			
Wechsel	152 941	95	Depositenhefte	954 792	35			
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	12 166	13	Aktienkapital	200 000	—			
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	450 317	55	Reserven	43 000	—			
(davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 261 398.55)			Saldovortrag auf neue Rechnung	759	47			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	55 497	05						
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 283 743	43						
(davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 717 296.05)								
Hypothekaranlagen	108 731	43						
Wertschriften	2 000	—						
Sonstige Aktiven	53 417	70						
Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 10 300.—								
	2 253 812	76		2 253 812	76			
Soll	Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1951				Haben			
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.			
Passivzinsen	35 907	21	Vortrag	497	98			
Bankbehörde und Personal	21 359	85	Aktivzinsen	39 864	94			
Geschäfts- und Bureaukosten	13 648	59	Kommissionen	31 694	60			
Steuern	2 066	—	Ertrag aus Wechselportefeuille	10 313	45			
Abschreibungen	1 000	—	Ertrag der Wertschriften	370	15			
Reingewinn:								
Saldo vom Vorjahr	Fr. 497.98							
Reingewinn pro 1951	8 261.49	47						
	82 741	12		82 741	12			

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1952

(Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf den gleichen Monat im Vorjahr)

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Mai sind gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 22,2 auf 472,3 Mio Fr. (524,6 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 52,8 auf 406 Mio Fr. (383,9 Mio) erhöht.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitraum	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Mio Fr.	
1951 Mai	86 839	524,6	5 382	383,9	140,7	73,2
1952 April	69 728	450,1	4 771	353,2	96,9	78,5
1952 Mai	85 278	472,3	4 750	406,0	66,3	86,0
1951 Jan./Mai	403 538	2618,4	26 881	1843,7	774,7	70,4
1952 Jan./Mai	373 946	2325,9	24 909	1900,4	425,5	81,7

Verglichen mit dem letzten Vorkriegsjahr registriert der wertgewogene Mengenindex (1938 = 100) beim Import eine Höhe von 160 (181). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 105 (116), Rohstoffen 158 (166) und Fabrikaten 204 (244) % der im Monatsmittel des Jahres 1938 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 168 (170) wird durch die Gruppe der Fabrikate 175 (182) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 127 (94) und Rohstoffen 104 (87) geringere Bedeutung zukommt.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelspreisindex (1938 = 100) ist gegenüber dem Vormonat bei der Einfuhr um 6 auf 244 (251) Punkte gesunken, wobei Lebensmittel einen Stand von 293 (298) aufweisen, während Rohstoffe 254 (271) und Fabrikate 204 (202) mit niedrigeren Indizes vertreten sind. Der Exportpreisindex hat verglichen mit dem vorangegangenen April eine Zunahme von 258 auf 261 (254) erfahren. An dieser Entwicklung sind insbesondere Fabrikate 271 (259) beteiligt, wogegen Lebensmittel 221 (212) und Rohstoffe 217 (255) den Gesamtindex nicht wesentlich beeinflussen.

Die seit Beginn des laufenden Jahres fortgesetzte Mengenabnahme der Einfuhr ist im Berichtsmonat erstmals zum Stillstand gekommen und hat sogar einer namhaften Importbelegung Platz gemacht. Dieser wohnt zum Teil allerdings bloss saisonaler Charakter inne. Ausschlaggebend ist hierbei die Steigerung unserer Zufuhr von Brennstoffen (Kohlen, Heiz- und Gasöl), welche der jahreszeitlichen Tendenz entspricht. Auch Roheisen und Rohstahl ist stark vermehrt hereingekommen. Demgegenüber hat die Einfuhr von Benzin im Vergleich zum April eine beträchtliche Abnahme erfahren, steht aber noch merklich über dem Vorjahresstand. Im Bereich der Lebensmittel überwiegt die Importminderung. Die Einfuhr von Weizen und Hafer war zwar auch in früheren Jahren vom April zum Mai für gewöhnlich durch einen Rückgang charakterisiert. Doch ist die Zufuhr von Brotgetreide ebenfalls im Vergleich zu dem unter den nämlichen Saisoneinflüssen stehenden Vorjahresmai diesmal erheblich gesunken. Auch die Einfuhr von Mais hat in diesem Zeitraum eine wesentliche Abnahme erfahren. Dagegen sind Oelfrüchte, Frischobst und Zucker gegenüber beiden in Betracht fallenden Vergleichsperioden vermehrt eingeführt worden. In der Gruppe der Fabrikate halten sich die Importzunahmen und -abnahmen vom April zum Mai des laufenden Jahres annähernd die Waage, während im Vergleich zum Mai 1951 ein namhafter Umsatzrückgang zu verzeichnen ist.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		Wertgewogener Ausfuhrmengenindex	
	April 1952	Mai 1952	Monatsdurchschnitt 1951	April 1952
	in Mio Fr.			(1938 = 100)
Textilindustrie:				
Baumwollgarne	11,0	9,4	80	147
Baumwollgewebe	10,3	9,8	83	76
Stückereien	7,3	7,3	99	87
Schappe	0,3	1,8	34	34
Kunstseiden- und Zellwollgarne	6,0	5,5	163	198
Selben- und Kunstseidenstoffe	8,1	8,0	219	206
Selben- und Kunstseidenbänder	0,8	0,8	109	91
Rohkammgarne	1,0	1,5	152	179
Wollgewebe	1,1	1,3	258	169
Wirk- und Strickwaren	2,1	2,4	234	145
Konfektion	3,4	3,2	200	197
Hutgeflechtindustrie	3,0	1,6	136	167
Schuhindustrie	81,6	97,4	70	53
in 1000 Paar	1,9	2,7		80
Metallindustrie:				
Aluminium	6,0	5,8	62	62
Maschinen	77,3	88,1	176	165
Uhren	2341,9	3120,2	193	155
in 1000 Stück	72,2	92,6		195
Instrumente und Apparate	23,4	28,1	300	279
Chemische und pharmazeutische Industrie:				
Pharmazeutika	24,2	27,2	362	284
Parfümerien	3,6	2,3	183	151
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	6,9	6,9	407	217
Anilinfarben und Indigo	11,8	14,9	174	96
Nahrungsmittel:				
Käse	7,8	6,6	91	84
Kondensmilch	0,4	0,5	40	48
Schokolade	1,6	1,8	487	508

Ausfuhr. Bei annähernd stationär gebliebenen Mengenumsätzen zeigt der Export gegenüber dem vorangegangenen April eine beachtliche Wertverstärkung. Innerhalb der Metallindustrie verzeichnen hierbei vor allem die Verkäufe von Uhren eine beachtliche Ausweitung und halten sich überdies auch merklich über den Wertergebnissen des Vorjahresmai. Dies gilt ebenfalls für die Lieferungen von Instrumenten und Apparaten, während der Absatz von Maschinen nur gegen den Vormonat eine anscheinliche Vergrößerung aufweist. Die Exportlage für Aluminium registriert gegenüber beiden Vergleichsperioden keine bedeutenden Schwankungen. Innerhalb der chemisch-pharmazeutischen Industrie verzeichnen in den nämlichen Zeiträumen Pharmazeutika einen wesentlichen Wertzuwachs. Bedeutend zurückgegangen ist demgegenüber der Exporterlös für Parfümerien. Anilinfarben und Indigo sind verglichen mit dem Vormonat vermehrt zur Ausfuhr gelangt, während der Absatz von Chemikalien für gewerblichen Gebrauch wertmässig auf dem Niveau des April verharrte. Verglichen mit den Betreffenden des Vorjahresmai sind dagegen diese drei letztgenannten Erzeugnisse mit erheblichen Umsatzminderungen vertreten. Auf textilen Gebiet hat der Versand von Schappe und Rohkammgarne sowohl gegen den Vormonat als auch gegenüber dem vorjährigen Mai beträchtlich zugenommen. Im Vergleich zum diesjährigen April sind sodann unsere Ausfuhrverkäufe von Baumwollgarnen gesunken, während der Export der übrigen in der Tabelle ausgewiesenen Textilien keine grossen Veränderungen verzeichnen. Indessen hält sich der Absatz von Baumwollgarnen namhaft über den Ergebnissen des Mai 1951. Dies trifft u. a. auch zu für die Ausfuhr von Geweben aus Wolle und Baumwolle, während die Lieferungen von Selben- und Kunstseidenstoffen hinter den Daten der vorjährigen Parallelzeit zurückbleiben. Der Export von Schuhen hat sich in aufsteigender Richtung bewegt. Die sich bei der Hutgeflechtindustrie gegen den Vormonat ergebenden Minderumsätze stehen mit der Saisontendenz im Einklang. Unter den Nahrungsmitteln figurieren Kondensmilch und Schokolade mit Mehrverkäufen, während der Versand von Käse auf dem Niveau des Vorjahresmai zurückfiel.

Bezugs- und Absatzländer. Der im Vergleich zum vorangegangenen April sich ergebende Wertanstieg der Einfuhr betrifft lediglich den Europahandel, während bei der Ausfuhr das Ueberseegeschäft eine etwas stärkere Steigerung als der Handel mit den europäischen Gebieten aufweist. Der Warenaustausch mit unsern Nachbarstaaten verzeichnet fast durchweg erhöhte Umsatzziffern, wobei Frankreich und Deutschland die weitaus grössten Wertzunahmen registrieren. Im Bereich der übrigen europäischen Länder hat sich die Zufuhr aus den Niederlanden und Grossbritannien namhaft verstärkt. Unser Export nach diesen Gebieten ist ebenfalls erheblich gestiegen, bleibt aber — hauptsächlich in bezug auf das Geschäft mit Grossbritannien — noch wesentlich hinter den Importbeträgen zurück. Der Aussenhandel mit Spanien ist vornehmlich auf der Ausfuhrseite mit nennenswerten Mehrumsätzen ausgewiesen. Der Warenverkehr mit Schweden hat sich infolge steigender Einfuhr und sinkender Ausfuhr im Sinne des Bilanzausgleichs entwickelt. Im Ueberseegeschäft weist unser auswärtiger Handel mit China in Ein- und Ausfuhr eine merkliche Belebung auf. Erwähnenswert sind auch die Bezugssteigerungen im Verkehr mit Argentinien. Der Einfuhrüberschuss im Aussenhandelsverkehr mit den Vereinigten Staaten ist bei sinkender Einfuhr und stark erhöhter Ausfuhr von 37,4 Mio im Vormonat auf 25,2 Mio Fr. im Berichtszeitraum zurückgegangen. Eine ähnliche Entwicklungstendenz verzeichnet ebenfalls unser Warenaustausch mit Kanada. Beachtlich gestiegen ist sodann auch der Export nach Brasilien.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr			Ausfuhr		
	April 1952	Mai 1952	Jahr 1952 in % der Gesamteinfuhr	April 1952	Mai 1952	Jahr 1952 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	82,7	85,1	23,2	18,0	37,7	44,3
Oesterreich	8,0	8,1	2,1	1,7	8,8	8,3
Frankreich	42,4	47,4	14,3	10,0	24,1	31,8
Italien	34,3	34,1	7,3	7,2	31,3	31,6
Belgien-Luxemburg	26,7	27,1	4,3	5,7	20,3	20,9
Niederlande	16,6	20,4	3,5	4,3	11,6	16,4
Grossbritannien	27,5	32,9	5,9	7,0	14,6	19,4
Spanien	4,8	5,8	0,3	1,2	5,1	8,2
Dänemark	5,1	3,7	0,9	0,8	7,8	7,5
Schweden	8,5	10,5	1,2	2,2	13,0	12,0
Finnland	3,1	5,0	0,2	1,1	2,7	3,1
Tschechoslowakei	7,1	4,9	3,6	1,0	5,1	5,4
Indien	1,1	1,2	1,4	0,3	7,2	5,9
China	1,7	5,6	0,5	1,2	3,7	6,9
Kanada	17,1	15,4	1,5	3,3	5,2	6,0
Vereinigte Staaten	81,4	80,4	7,8	17,0	44,0	55,2
Brasilien	6,6	6,3	0,7	1,3	11,8	16,8
Argentinien	1,8	3,7	3,6	0,8	12,6	13,4

135. 12. 6. 52.

Irland
Einfuhrvorschriften

Mit Verfügung Nr. P. R. 1168 vom 23. Mai 1952 wurde der Text der Einfuhrquote Nr. 13 (Wollgewebe — vgl. Publikation SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950) abgeändert. Die neue Bezeichnung lautet wie folgt:

- (i) All woven tissues (other than floor coverings) in the piece which:
(a) are made wholly or partly of wool or worsted, and
(b) are not less than twelve inches in width, and
(c) are not less than four and one-half ounces in weight per square yard; or
(ii) woven piece goods containing more than eighty-five per cent. by weight of spun artificial silk staple fibre which exceed eight ounces in weight per square yard other than such piece goods which:
(a) are less than thirty-seven inches in width and which have two selvages; or
(b) are of a type ordinarily used in the manufacture of bed ticks or bed mattresses; or
(c) are not less than forty-five inches in width and are of a type ordinarily used in the manufacture of bed sheets; or
(d) are terry; or
(e) are tabling; or
(f) are loomstate or bleached; or
(g) have been subjected to a process of permanent painting or printing on the surface which is outworn in wear, whereby there is permanently painted or printed on such surface a bona fide design or pattern (including a design or pattern consisting of or containing words or figures or both words and figures) covering the whole of such surface or having a definite relation to the area and shape of such surface.

except:

woven tissue which either

- (1) had been subjected, before importation, to a process of proofing by being backed or coated with a rubber or similar solution; or
(2) at importation forms part of a composite cloth which, or any part of which, had been subjected, before importation, to a process of proofing.

135. 12. 6. 52.

Kurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 118 vom 11. Juni 1952 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf	Kurse gültig am 11. Juni 1952	Verkauf
8.71	Belgien/Luxemburg	8.76
63.25	Dänemark	63.45
1.24	Frankreich	1.26
12.20	Grossbritannien	12.25
84.40	Schweden	84.65
Die jeweiligen Tageskurse sind bei den Nationalbankstellen oder den ermächtigten Banken zu erfragen		
Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
64.06 ½	Bulgarien	64.06 ½
103.90	Deutschland-West	104.30
1.8868	Finnland	1.9012
0.029	Griechenland	0.0293
114.82 ½	Holland	115.32 ½
0.69 ½	Italien	0.70 ½
1.4576	Jugoslawien	1.4576
61.07	Norwegen	61.37
20.4102	Oesterreich	20.5343
16.7347	Einheitskurs	16.9033
108.0497	Prämkurs	108.5776
15.13	Polen (ab 5. Juni 1952)	15.29
38.51	Portugal	39.29
8.6867	Rumänien	8.7389
1.546	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	1.562
36.35 ½	Tschechoslowakei	36.90 ½
	Türkei	
	Ungarn	

135. 12. 6. 52.

ALBERT MUTTER

**Internationale
Transporte**



Basel
Rosentalstrasse 71
Telephon (061) 3 77 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit
Deutschland

Union Foncière Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale annuelle

pour le mardi 24 juin 1952, à 11 heures 15, dans les bureaux de Monsieur Henri Goetz, Corratier 26, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1951.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- 4° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires chez M. Henri Goetz, Corratier 26, à Genève, dès le 10 juin 1952.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, aux domiciles suivants, jusqu'au 23 juin 1952, à midi:

Crédit suisse, à Genève,
Bugnion & Cie, à Lausanne.

Société générale d'Orient

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale annuelle

pour le mardi 24 juin 1952, à 11 heures 45, dans les bureaux de Monsieur Henri Goetz, Corratier 26, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1951.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- 4° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires chez M. Henri Goetz, Corratier 26, à Genève, dès le 10 juin 1952.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, aux domiciles suivants, jusqu'au 23 juin 1952, à midi:

Crédit suisse, à Genève,
Bugnion & Cie, à Lausanne.

Institut des missions S.A., Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

qui aura lieu le 26 juin 1952, au siège social, rue du Botzet 9, à 11 heures 30.

Ordre du jour: 1° Rapport de gestion. 2° Comptes de 1950. 3° Nominations statutaires.

Le conseil d'administration.

Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 juin 1952, à 15 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage, Ouchy
Liste des présences dès 14 h. 30

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 24 juin 1952, à 16 heures, aux domiciles habituels, où le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 14 juin 1952.

Société des Mouettes Genevoises

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 25 juin 1952, à 14 h. 30, à la Chambre de commerce de Genève, rue Petitot 8

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Discussion et vote sur les conclusions des rapports.
- 4° Nomination du vérificateur des comptes pour 1952.
- 5° Proposition d'augmentation du capital social.
- 6° Propositions individuelles.

Le rapport du vérificateur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires dès le 14 juin 1952, dans les bureaux de l'Union de banques suisses, où les actions devront être déposées 8 jours à l'avance pour être admis à l'assemblée.

Färbereien und Druckereien Trust AG.

Chur

Die Aktionäre werden auf Samstag, den 5. Juli 1952, 11.45 Uhr, zur

30. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz 2, eingeladen, zur Beschlussfassung über folgende

Traktanden:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1951.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1951.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 30. Juni 1952 gegen Aushändigung des Stimmausweises bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmausweises erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein oder, bei Hinterlegung im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummern der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1951, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 25. Juni 1952 bei der «Revisa» Revisions- und Treuhand-AG., Bahnhofstrasse 6, Chur, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Chur, den 10. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

LAHCO AG. Strick-Wirkwarenfabrik BADEN

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 26. Juni 1952, um 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Lahco AG. zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Baden, den 10. Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung

Dividendenzahlung

Die Dividendencoupons Nr. 6 für das Geschäftsjahr 1951 werden, nach Abzug der eidgenössischen Coupon- und Verrechnungssteuer, mit

netto Fr. 21.— per Aktie

ab 12. Juni 1952 bei folgenden Banken eingelöst: Schweizerischer Bankverein, Basel; Herren La Roche & Co., Basel; Schweizerische Bankgesellschaft, Basel.

Basel, den 11. Juni 1952.

Die Geschäftsleitung.

Société anonyme de l'Hôtel Royal, à Lausanne (Hôtel Royal et Savoy)

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu le mardi 24 juin 1952, à 16 h. 30, à l'Hôtel «Royal», à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'Union de banques suisses, à Lausanne, et au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 23 juin 1952, à midi, par l'Union de banques suisses, contre dépôt des actions ou certificats de la société ou d'une banque.

Lausanne, le 3 juin 1952.

Le conseil d'administration.

Société immobilière des Charmettes, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

qui aura lieu le 26 juin 1952, au siège social, rue du Botzet 9, à 11 heures.

Ordre du jour: 1° Rapport de gestion. 2° Comptes de 1950. 3° Nominations statutaires.

Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer à voie étroite GENÈVE—VEYRIER

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 27 juin 1952, à 10 heures, au siège de la société, La Jonction, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1951.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 16 juin, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

NB. Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social jusqu'au 20 juin 1952 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des titres.

Le conseil d'administration.

SOFIPRI S.A., GLARUS

Einladung der Aktionäre zur

3. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. Juni 1952, 11 Uhr, in den Geschäftsräumen der
Kunz & Weyeneth A.G., Bankgeschäft, Bleicherweg 18, Zürich 2

Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1951.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen am Versammlungsort zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Glarus, den 9. Juni 1952.

Namens des Verwaltungsrates:
Max Weyeneth.

SCHWEIZERISCHE SÜDOSTBAHN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 27. Juni 1952, 14.15 Uhr, ins Hotel «Engel», Wädenswil

Tagesordnung:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1951. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (§ 14 der Statuten).
3. Umfrage.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung — zugleich Stimmkarten — können gegen Hinterlegung der Aktien vom 18. bis 23. Juni 1952

bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil
Bank Wädenswil, Wädenswil
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wädenswil, den 10. Juni 1952.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: W. Bertschmann.

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20. Juni 1952, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Hotel du Lac, Wädenswil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 42. ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1951.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1951.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz; Entlastung der Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab heute bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau unseres Geschäftshauses in Zürich auf.

Wädenswil, den 6. Juni 1952.

Für den Verwaltungsrat:
der Präsident: G. Reiser.

SOLOTHURN-ZOLLIKOFEN-BERN-BAHN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 23. Juni 1952, 14 Uhr 15, im Bad Attisholz bei Solothurn

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Genehmigung des Geschäftsberichts und der Rechnungen pro 1951.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Bestellung der Kontrollstelle pro 1952.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Prioritätsaktienkapitals.

Die Zutrittskarten und der Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Kasse der Gesellschaft in Solothurn (Waffenplatzstrasse 19) und bei den Stationsvorständen der SZB vom 17. Juni bis 21. Juni 1952 bezogen werden, desgleichen unmittelbar vor der Versammlung im Versammlungslokal.

Den Kantonen und den Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Karten durch die Post zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen die Besucher der Generalversammlung am 23. Juni 1952 zur freien Fahrt auf der SZB/SNB nach Riedholz-Attisholz und zurück.

Im Anschluss an Zug Nr. 237 (Bern-Bahnhofplatz ab 12.13, Solothurn HB an 13.10), der zum Einsteigen in Bern-Felsenau und Worblaufen anhält, verkehrt folgender Extrazug der SNB nach Riedholz-Attisholz: Solothurn HB ab 13.28, Solothurn-Baselst. ab 13.30.

Die Rechnungen und der Revisionsbericht sind vom 16. Juni 1952 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Solothurn für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt.

Solothurn, den 12. Mai 1952.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Hs. Winzenried.

SOCIÉTÉ NOUVELLE DES BERGUES, GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 26 juin 1952, à 11 heures 30, à l'Hôtel des Bergues (premier étage).

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1951.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice 1951 et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Société de banque suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 16 juin 1952.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 21 juin 1952, à la Société de Banque suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 6 juin 1952.

Le conseil d'administration.

FURKA-OBERALP-BAHN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 10. Juli 1952, 14.15 Uhr, im Hotel Meyerhof in Hospental

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1951.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Juli 1952 bei der Direktion unserer Gesellschaft in Brig, wie auch bei den nachbezeichneten Banken, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können vom 1. bis 9. Juli 1952 gegen Vorlage der Titel bezogen werden:

in Altdorf bei der Urner Kantonalbank
in Brig bei der Walliser Kantonalbank
in Chur bei der Graubündner Kantonalbank
in Lausanne bei der Schweizerischen Bankgesellschaft

Diese Ausweiskarten berechtigen den Inhaber vom 8. bis 10. Juli 1952 zur freien Einfahrt nach Hospental und vom 10. bis mit 13. Juli 1952 zur freien Rückfahrt auf der Furka-Oberalp-Bahn.

Am Donnerstag, den 10. Juli 1952, halten die Züge 2036, 2039 und 2043 in Hospental.

Bern, den 10. Juni 1952.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Ing. F. Steiner.

Société Anonyme du Chemin de fer routier CAROUGE-CROIX-de-ROZON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 27 juin 1952, à 19 heures 30, au siège de la société, La Jonction, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1951.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des Contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 16 juin, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

NB. Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social jusqu'au 20 juin 1952 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des titres.

Le conseil d'administration.

Compagnie Genevoise des Tramways électriques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 27 juin 1952, à 11 heures, au siège de la société, La Jonction, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1951.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 16 juin, à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

NB. Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires inscrits sur les registres de la compagnie antérieurement au 27 décembre 1951.

Les titres devront être déposés jusqu'au 20 juin 1952, au plus tard, à Genève, à l'un des domiciles ci-après:

Société de banque suisse, rue de la Confédération 2, Genève,
Banque de Paris et des Pays-Bas, rue de Hollande 6, Genève

Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer Bière-Apples-Morges

Assemblée générale des actionnaires

vendredi 27 juin 1952, à 15 h. 30, au Casino de Morges

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nomination des 8 administrateurs.
- 3° Nomination des vérificateurs des comptes.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires aux bureaux de la société à Apples. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées jusqu'au 23 juin 1952, à 12 heures, sur présentation des titres, au bureau de la Cie, à la B. C. V., à Morges, ainsi que chez Messieurs les administrateurs de Bière, de Ballens, et la gare de l'Isle.

Le conseil d'administration.

GRAND HOTELS KULM & SONNENBERG AG., SEELISBERG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 5. Juli 1952, 17 Uhr, im Hotel «Kulm & Sonnenberg», in Seelisberg

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Rechnungsablage und Bericht für das Geschäftsjahr 1951. Bericht der Kontrollstelle. 3. Erteilung der Entlastung. 4. Wahlen.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch Zutrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden können.

Seelisberg, im Juni 1952.

Der Verwaltungsrat.

LICHTPAUS- u. Photokopier-Apparat RAPID 333

liefert in
1—2 Minuten
billige
tadellose
Lichtpausen

Der RAPID ist ein vielseitiges Kopiergerät für sämtliche ein- und beidseitig benötigten Vorlagen. Eignet sich auch zum Kopieren aus Büchern. Belichtungsfläche 33 x 46 cm. Kontrollvorrichtung für Belichtungs-
dauer der Lichtpausen.

Einfacher, störungsfreier Betrieb.
Verlangen Sie unseren Prospekt.
Telefon (031) 5 04 73



ERNST KOHLER AG.
FABRIK FÜR MODERNE REPRODUKTIONS-GERÄTE
LIEBEFELD-BERN



Das Telefon ist unerbittlich

Sein Läuten reißt uns oft mitten aus der Arbeit. Unerwartet verlangt ein Kunde eine dringende Auskunft. Schnell die Unterlagen zur Hand. Aber — wenn man sie nicht gleich findet, sie zuerst suchen muss? Peinliche Situation — schlechter Eindruck auf den Wartenden!

So etwas passiert nie, wenn die Briefe und Dokumente übersichtlich in ERGA-Stahlmöbeln klassiert werden. ERGA-Büromöbel schaffen Ordnung, nützen den Platz rationell aus und bringen alles in Griffnähe. Dazu sind sie robust und trotzdem formschön.



ERGA
Stahlmöbel

GAUGER & CO. A.G. ZÜRICH

Hotel Hertenstein

das Park- und Ferienparadies am Vierwaldstättersee. Pension ab Fr. 16.—. Gut essen am See. Tel. (041) 821444. K. v. Jahn.

Hotel de la Paix, Lugano

das gediegene Familienhotel im schönen Tessin. Pension ab Fr. 17.—. Tel. (091) 26531. Dir. C. Muehl.

Hotel Sella au Lac, Bönigen

das bekannt gute Hotel am Brienzsee. Pension ab Fr. 15.—. Tel. (013) 1208. Dir. K. Jahn, jun.



Die guten Jahn-Hotels

Drei schöne Anstöße für Anstöße und Hochzeiten.

2 Vorlagen für Werkverträge

finden Sie im neuen «Leitfaden für den Abschluss von Verträgen», der 85 Vertragsvorlagen mit Kommentaren, Spezialklauseln und zahlreiche Variationen für individuelle Fälle enthält. Mit ausführlichem Schlegelregister und Gutschein für kostenlose Beratung. — 213 Seiten, gebunden, Fr. 19.25. Durch alle Buchhandlungen oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 50 Tel. 493577

Darlehen

an solvente
Angestellte
Beamte
Geschäftsleute
Rückzahlung in
bequemen kleinen
Raten. Absolut
Diskretion.
Bank Prokredit
Fribourg

*Wir liefern die
meisten Artikel wieder
prompt ab Lager!*



(061) 6 45 33.

CORDAG A.-G.
Bindfadenfabrik und
Seilererei,
Hesch - BL.

HERMES

Modelle
schon
ab
Fr. 230.—



HERMAG

Hermes-
Schreibmaschinen AG.
Zürich, Bahnhofquai 7
Telefon 25 66 98
Generalvertretung für
die deutsche Schweiz

Montreux EDEN

150 R. - Das Hotel - E. Eberhard

Bauland

zu verkaufen,
5000 m² in einzig
schöner Lage am
Walensee, mit 70 m
direktem Strand, zu
Fr. 16 pro m², mit
Autozufahrt. - An-
fragen von eventuel-
l zwei Selbst-
käufern unter Chiffre
Hab 440-1 an Publicitas
Bern.



Die Dektyle verlangt
einen Stempel von

**wanger
ulrich +**

Stempel - Schilder
Winterthur, Kirchplatz 8
Tel. (052) 23118

INSERATE
im SHAB. haben
besten
ERFOLG!

Wir suchen

Wolle-Importeur
als Kompensations-
partner.

Detaillierte Offer-
ten sind erbeten unter
Chiffre R 6275 Q
an Publicitas Basel.

Bauland

58,5 a
gesamthaft, an sehr günstiger Lage
im Dorfzentrum von Suhr bei Aarau,
zu verkaufen

Preis Fr. 19.— pro m²

Interessenten melden sich unter
Chiffre Hab 443 an Publicitas
Bern.

Kaufm. Angestellter

mit guter Allgemeinbildung, Handelsdiplom
und Büropraxis, sucht Stelle, evtl. Ausbil-
dungsstelle für Korrespondenz, Buchhaltung, Re-
gistrierung oder allg. Büroarbeiten. Deutsch,
Französisch und Italienisch in Wort und
Schrift. Eintritt sofort oder nach Überein-
kunft. — Offerten erbeten unter Chiffre
B 38168 Lz an Publicitas Luzern.

Advokaturbüro in Zürich könnte
weiteres

Sekretariat

übernehmen. Eigenes Sitzungs-
zimmer. Nähe Hauptbahnhof. — Zu-
schriften unter Chiffre SA 2929 Z an
Schweizer-Annoncen AG, Zürich 23.

PATENTE

• Modelle
• Muster
• Marken usw.
in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1



Verlangen Sie
unsere Musterkollektion
mit den
reizenden Sujets.



Zürich 1
Bahnhofstr. 65
Tel. 23 97 57



N.V. KONINKLIJKE
NEDERLANDSCHE PETROLEUM
MAATSCHAPPIJ
("Royal Dutch")
établie à La Haye

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE DES ACTIONNAIRES
visée à l'article 26 des Statuts, de-
vant se tenir le samedi 27 juin
1954 à onze heures et demi du ma-
tin, dans les salles de l'immeuble
„Industria", 2 Vögendam, à Am-
sterdam.

ORDRE DU JOUR:

1. Nomination d'un Directeur;
 2. Nomination d'un Administrateur pour cause de démission périodique;
 3. Nomination d'un Administrateur;
 4. Rapport Annuel pour 1953;
 5. Approbation du Bilan et du Compte Profits et Pertes pour 1953;
 6. Affectation des bénéfices; fixation du dividende pour 1953.
- On pourra consulter dès maintenant l'ordre du jour, les listes de candidats et les documents visés à l'article 4 et à l'article 6 dudit Ordre du jour avec les Commentaires dont il est question à l'article 42 du Code de Commerce à l'appui et avec les résolutions du Conseil d'Administration ainsi que la proposition à laquelle se réfère l'article 6 de l'Ordre du jour, documents qui seront fournis aux actionnaires à titre gracieux.

aux bureaux de la Société

30, Carel van Bylandtlaan, La Haye, et aux guichets mentionnés ci-après. Pour exercer leur droit de vote, les détenteurs de titres d'actions et de dixièmes d'actions au porteur sont tenus — sauf la disposition de l'article 72, paragraphe 1er du Décret sur le Rétablissement de la Légimité — de déposer:

soit leurs titres d'actions
soit le certificat constatant que ces titres d'actions se trouvent en dépôt à découvert chez la Nederlandse Bank au moins trois jours avant l'assemblée et partant le mardi 24 juin 1954 au plus tard, aux lieux et place prévus par le Conseil d'Administration, à savoir à:

Amsterdam chez la Nederlandse Handels-Maatschappij N.V., ou chez la Kas-Vereniging N.V.
La Haye chez MM. Schill & Capadose
Rotterdam chez MM. Van der Hoop, Offers & Zoon
New York chez la Chase National Bank of the City of New York
Londres chez Messrs. N. M. Rothschild & Son
Paris chez MM. Lazard Frères & Cie
Zürich chez le Crédit Suisse
Bruxelles chez la Banque de la Société Générale de Belgique ou chez le Crédit Lyonnais S.A.
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Zuverlässiger und erfahrener

Reisevertreter

sucht neuen Wirkungskreis.
Offerten an Postfach 317, Biel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froscheu
Zürich 25 Tel. (051) 82 71 64

Kaufmann, 35 Jahre alt, sucht neuen

Wirkungskreis

In Handel oder Industrie. Erfolgreicher Verkäufer, bilanzieller Buchhalter, guter Korrespondent, gewandt im Umgang mit den Kunden, Auslandsreiseerfahrung. Eintritt kann unter Umständen sofort erfolgen.

Anfragen erbeten unter K 11462 Z an Publicitas Zürich 1.

Verlangen Sie beim SHAB.
Probenummern der

«Volkswirtschaft»

Nr. 5 ist erschienen.

Rheintransporte

mit Motorschiffen und Schleppkähnen



Telefon (051) 47060
Telegramme: NESKA BASEL

«NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL

Schiffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

rasch
zuverlässig
vorteilhaft